



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2023. november 3.
(OR. en)

15003/23

**Intézményközi referenciaszám:
2023/0393(COD)**

SOC 736
ANTIDISCRIM 180
MIGR 372
FREMP 313
TRANS 473
SPORT 44
CULT 144
CODEC 2039

FEDŐLAP

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató
Az átvétel dátuma:	2023. október 31.
Címzett:	Thérèse BLANCHET, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2023) 698 final
Tárgy:	javaslat – AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS IRÁNYELVE a(z) [XXXX] irányelvnek a valamely tagállamban jogszerűen tartózkodó harmadik országbeli állampolgárokra történő kiterjesztéséről

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a következő dokumentumot: COM(2023) 698 final.

Melléklet: COM(2023) 698 final



Brüsszel, 2023.10.31.
COM(2023) 698 final

2023/0393 (COD)

Javaslat

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS IRÁNYELVE

**a(z) [XXXX] irányelvnek a valamely tagállamban jogszerűen tartózkodó harmadik
országbeli állampolgárokra történő kiterjesztéséről**

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT HÁTTERE

• A javaslat indokai és céljai

A Bizottság 2023. szeptember 6-án irányelvjavaslatot fogadott el az európai fogyatékosági kártya és a fogyatékosággal élő személyek európai parkolási kártyája létrehozásáról¹.

A javaslat meghatározza az említett kártyákra vonatkozó keretet, szabályokat és közös feltételeket a fogyatékosággal élő személyeknek egy másik tagállamba való rövidebb ideig tartó utazása vagy látogatása során. Magában foglalja az elismert fogyatékosági státuszt igazoló európai fogyatékosági kártya és a fogyatékosággal élő személyek számára fenntartott parkolási feltételekhez és létesítményekhez való elismert jogot igazoló európai parkolási kártya közös egységes modelljét is.

A szóban forgó két kártya valamennyi tagállamban történő kölcsönös elismerésének meg kell könnyítenie a más tagállamba utazó vagy látogató, fogyatékosággal élő személyek számára (illetve az őket kísérők vagy segítők számára), hogy élvezhessék a magánüzemeltetők vagy a hatóságok által a szolgáltatásokhoz, tevékenységekhez és létesítményekhez való hozzáférés terén a fogyatékosággal élő személyeknek biztosított különleges feltételeket és/vagy kedvezményes elbánást – ideértve a nem díjazás ellenében nyújtott szolgáltatásokat is –, mégpedig a legkülönbözőbb szakpolitikai területeken, például a kultúra, a szabadidő, az idegenforgalom, a sport, a közösségi és egyéni közlekedés és az oktatás területén, valamint azt, hogy hozzáférhessenek a fogyatékosággal élő személyek számára fenntartott parkolási feltételekhez és létesítményekhez, lehetővé téve ezáltal, hogy a fogyatékosággal élő személyek teljeskörűen és hatékonyan gyakorolhassák szabad mozgáshoz való jogukat az EU-ban.

Figyelembe véve e kezdeményezés több, egymással összefüggő célkitűzését, a fenti javaslat szempontjából a különböző jogalapok alkalmazása tűnt a legmegfelelőbbnek, ezek: az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 53. cikkének (1) bekezdése, 62. cikke, 91. cikke és 21. cikkének (2) bekezdése.

Ez a jogalap azonban, amely a különböző szakpolitikai területeken a szolgáltatások, tevékenységek és létesítmények lehető legtágabb körét öleli fel (ideértve a nem díjazás ellenében nyújtott szolgáltatásokat is), csak az uniós polgárokra és azok családtagjaira terjed ki (tekintet nélkül ez utóbbiak állampolgárságára) a szabad mozgáshoz való jog uniós szabályokkal összhangban történő gyakorlása során.

Ezért az európai fogyatékosági kártya és a fogyatékosággal élő személyek európai parkolási kártyája létrehozásáról szóló irányelvjavaslat elfogadásakor, valamint a harmadik országbeli állampolgárok és az uniós polgárok közötti egyenlő bánásmód biztosítása érdekében a Bizottság kifejezte azon szándékát, hogy e javaslat hatályát kiterjessze a tagállamok valamelyikének területén jogszerűen tartózkodó harmadik országbeli állampolgárokra, akik nem tartoznak az említett irányelv hatálya alá, de akiknek fogyatékosági státuszát az adott tagállam elismerte, és akik az uniós joggal összhangban jogosultak más tagállamokba költözni vagy utazni².

Ezen új javaslat a fent említett szándékot követi, és célja, hogy azon, fogyatékosággal élő harmadik országbeli állampolgárokra, akik eddig nem tartoztak a javaslat hatálya alá, az európai fogyatékosági kártya és a fogyatékosággal élő személyek európai parkolási kártyája

¹ COM(2023) 512 final.

² Lásd az Indokolást, 5. o.

létrehozásáról szóló irányelvjavaslatban meghatározottal azonos keret vonatkozzon, amikor rövid időre más tagállamba utaznak vagy költöznek. E javaslat ezáltal biztosítani fogja, hogy a rendelet alkalmazandó legyen azokra a harmadik országbeli állampolgárokra, akik jogszerűen tartózkodnak valamely tagállam területén, és akiknek fogyatékosági státuszát az adott tagállam elismerte, valamint akik az uniós joggal összhangban jogosultak más tagállamokba költözni vagy utazni.

- **Összhang a szabályozási terület jelenlegi rendelkezéseivel**

Az európai fogyatékosági kártya és a fogyatékosággal élő személyek európai parkolási kártyája létrehozásáról szóló irányelvjavaslat hatályának kiterjesztése a tagállamok valamelyikének területén jogszerűen tartózkodó, harmadik országbeli állampolgároknak minősülő, fogyatékosággal élő személyekre, akik az uniós joggal összhangban jogosultak más tagállamokba költözni vagy utazni, illetve az őket kísérő vagy segítő személyekre, biztosítani fogja, hogy a szóban forgó személyek az uniós polgárokkal (és azok családtagjaival) azonos bánásmódban részesüljenek. E javaslat ily módon elősegíti a tagállamok terheinek egyszerűsítését, miközben tiszteletben tartja a területükön jogszerűen tartózkodó, fogyatékosággal élő harmadik országbeli állampolgárokkal szembeni egyenlő bánásmódra és megkülönböztetésmentességre vonatkozó nemzeti kötelezettségüket. Ugyanakkor a fogyatékosági státusz tagállamok közötti kölcsönös elismerése megkönnyíti az EU-n belüli szabad mozgáshoz vagy utazáshoz való jog uniós joggal összhangban történő gyakorlását, és biztosítja a harmadik országbeli állampolgárnak minősülő, fogyatékosággal élő személyek másokéval azonos alapon történő, hatékonyabb és inkluzívabb társadalmi részvételét és beilleszkedését.

Következésképpen amikor rövid időre más tagállamba utaznak vagy költöznek, a szóban forgó személyek 1. az európai fogyatékosági kártyával és a fogyatékosággal élő személyek európai parkolási kártyájával kapcsolatos jogosultság és kiállítás tekintetében ugyanazon, az európai fogyatékosági kártya és a fogyatékosággal élő személyek európai parkolási kártyája létrehozásáról szóló irányelvjavaslat által biztosított jogokkal fognak rendelkezni, mint amely jogokkal azon tagállamban rendelkeznek, amelyben jogszerűen tartózkodnak; 2. egyenlő feltételek mellett férhetnek hozzá a parkolási feltételekhez és létesítményekhez; valamint 3. élvezhetik a magánüzemeltetők vagy hatóságok által a szolgáltatásokhoz, tevékenységekhez és létesítményekhez való hozzáférés terén biztosított különleges feltételeket és/vagy kedvezményes elbánást, ideértve a nem díjazás ellenében nyújtott szolgáltatásokat is.

A Schengeni Megállapodás végrehajtásáról szóló egyezmény 21. cikkének (1) bekezdésével összhangban a valamely tagállamban jogszerűen tartózkodó harmadik országbeli állampolgárok az egyezményben meghatározott feltételek mellett szabadon mozoghatnak más tagállamok területén.

- **Összhang az Unió egyéb szakpolitikáival**

E kezdeményezés célja, hogy megkönnyítse azon, a tagállamok valamelyikének területén jogszerűen tartózkodó, harmadik országbeli állampolgárnak minősülő, fogyatékosággal élő személyek számára, akiknek fogyatékosági státuszát az adott tagállam elismerte, és akik az uniós joggal összhangban jogosultak más tagállamokba költözni vagy utazni (illetve az őket kísérő vagy segítő személyek számára), hogy amikor rövid időre más tagállamba utaznak vagy költöznek, egyenlő feltételek mellett férhessenek hozzá a fogyatékosággal élő személyek számára fenntartott parkolási feltételekhez és létesítményekhez, és a fogyatékosággal élő helyi lakosokéval, illetve az őket kísérő vagy segítő személyekével azonos feltételek mellett élvezhessék a szolgáltatásokhoz, tevékenységekhez és létesítményekhez való hozzáférés terén a fogyatékosággal élő személyek számára biztosított

különleges feltételeket és/vagy kedvezményes elbánást – ideértve a nem díjazás ellenében nyújtott szolgáltatásokat is –, **megkönnyítve ezzel az EU-n belüli szabad mozgáshoz vagy utazáshoz való joguk** uniós joggal összhangban történő **gyakorlását**.

Mivel a jogalap korlátai miatt nem lehetett az európai fogyatékosági kártya és a fogyatékosággal élő személyek európai parkolási kártyája létrehozásáról szóló irányelvjavaslatba belefoglalni és annak hatálya alá vonni az említett harmadik országbeli állampolgárokat, a jelenlegi kezdeményezés azt is biztosítani fogja, hogy amikor rövid időre más tagállamba utaznak vagy költöznek, az említett javaslatban foglaltakkal azonos jogok és előnyök illessék meg őket, ugyanolyan feltételek mellett, mint az uniós polgárokat és családtagjaikat (tekintet nélkül ez utóbbiak állampolgárságára), amennyiben az említett harmadik országbeli állampolgárok jogosultak az uniós joggal összhangban más tagállamokba költözni vagy utazni.

A javaslat támogatni fogja az integrációról és a befogadásról szóló, a 2021–2027-es időszakra vonatkozó cselekvési tervet³ is, amely elismeri, hogy a fogyatékosággal élő migránsok mindennapi életük során a megkülönböztetés számos formájával szembesülhetnek az iskolában, a közvetlen lakókörnyezetükben és a munkahelyükön, és hangsúlyozza, hogy figyelembe kell venni sajátos szükségleteiket.

2. JOGALAP, SZUBSZIDIARITÁS ÉS ARÁNYOSSÁG

• Jogalap

Az EUMSZ 79. cikke (2) bekezdésének b) pontja rendelkezik az európai fogyatékosági kártyának és a fogyatékosággal élő személyek európai parkolási kártyájának azon, a tagállamok valamelyikében jogszerűen tartózkodó harmadik országbeli állampolgárok számára történő kiadásához szükséges jogalapról, akiknek fogyatékosági státuszát az adott tagállam elismerte, és akik az uniós joggal összhangban jogosultak más tagállamokba költözni vagy utazni.

A Szerződéshez csatolt 21. jegyzőkönyv értelmében Írország valamely javaslatnak vagy kezdeményezésnek a Tanácshoz történt benyújtását követő három hónapon belül, vagy annak elfogadása után bármikor bejelentheti a Tanácsnak, hogy részt kíván venni egy ilyen javasolt intézkedés meghozatalában és alkalmazásában. A Szerződésekhez csatolt 22. jegyzőkönyv értelmében Dánia nem vesz részt az említett cikken alapuló intézkedések elfogadásában.

• A szubszidiaritás elve (nem kizárólagos hatáskör esetén)

Ez a javaslat teljes mértékben megfelel a szubszidiaritás elvének. A javaslat kiterjeszti az európai fogyatékosági kártyának és a fogyatékosággal élő személyek európai parkolási kártyájának létrehozásáról szóló, már elfogadott irányelvjavaslat hatályát azokra a harmadik országbeli állampolgárokra, akik eddig nem tartoztak a javaslat hatálya alá, de akik jogszerűen tartózkodnak valamely tagállam területén, és akik az uniós joggal összhangban jogosultak más tagállamokba költözni vagy utazni. Az említett javaslathoz hasonlóan, amelyet ez a kezdeményezés egészít ki, az azonosított problémák határokon átnyúló jellegűek, és ezeket a tagállamok önmagukban nem tudják kezelni, ezért a javasolt intézkedés terjedelme és hatásai miatt uniós szinten jobban megoldhatók. Következésképpen uniós szinten kell fellépni.

³ SWD(2020) 290 final.

- **Az arányosság elve**

Ami az arányosság elvét illeti, a javaslat formája és tartalma nem lépi túl a különböző, egymással összefüggő célkitűzések eléréséhez szükséges és arányos mértéket.

- **A jogi aktus típusának megválasztása**

A meghatározott jogalapnak, nevezetesen az EUMSZ 79. cikke (2) bekezdésének b) pontjának megfelelően, valamint összhangban azzal a ténnyel, hogy az kiterjeszti az európai fogyatékosági kártya és a fogyatékosággal élő személyek európai parkolási kártyája létrehozásáról szóló, már elfogadott irányelvjavaslat hatályát, az irányelv megfelelő, arányos és hatékony eszköznek tekinthető a jelenlegi kezdeményezés célkitűzéseinek eléréséhez.

3. AZ UTÓLAGOS ÉRTÉKELÉSEK, AZ ÉRDEKELT FELEKKEL FOLYTATOTT KONZULTÁCIÓK ÉS A HATÁSVIZSGÁLATOK EREDMÉNYEI

- **Az érdekelt felekkel folytatott konzultációk**

Az európai fogyatékosági kártya és a fogyatékosággal élő személyek európai parkolási kártyája létrehozásáról szóló irányelvjavaslat előkészítése során – a minőségi jogalkotásra vonatkozó iránymutatásokkal összhangban – konzultációra került sor a nemzetközi, uniós és nemzeti érdekelt felek széles körével, nevezetesen i. az ügyben érdekelt felekkel (pl. nemzeti hatóságokkal, szolgáltatókkal, nem kormányzati szervezetekkel); ii. az európai fogyatékosági kártya vagy a fogyatékosággal élő személyek európai parkolási kártyája potenciális kedvezményezettjeivel (pl. fogyatékosággal élő személyek, személyi asszisztensek); valamint iii. a szakértőkkel (pl. kutatókkal, tanácsadókkal, nemzetközi szervezetekkel).

Az érdekelt felekkel folytatott konzultáció a következőkre terjedt ki: a) nyilvános konzultáció, b) stratégiai és c) célzott interjúk, d) célzott online felmérések, e) három online munkaértekezlet, f) hat fókuszcsoporthoz kiválasztott tagállamok szolgáltatóival és g) hat esettanulmány. Az érdekelt felek észrevételeket küldhetnek a Bizottság h) véleményezési felhívásával kapcsolatban is.

A jelenlegi javaslat a lehető legnagyobb mértékben figyelembe veszi az ezzel összefüggésben gyűjtött információkat és adatokat⁴.

- **Hatásvizsgálat**

A Bizottság nem végzett további hatásvizsgálatot e javaslatra vonatkozóan. Ennek az az oka, hogy az európai fogyatékosági kártya és a fogyatékosággal élő személyek európai parkolási kártyája létrehozásáról szóló irányelvjavaslatot kísérő hatásvizsgálat értékelte az EU-n belül rövid időre más tagállamokba utazó fogyatékosággal élő személyek helyzetét, beleértve a harmadik országbeli állampolgárokat is. Ezért az említett, a javaslatot kísérő hatásvizsgálat elemzése és eredményei e javaslat szempontjából is alkalmazandók és relevánsak.

Az értékelés szerint az európai fogyatékosági kártya és a fogyatékosággal élő személyek európai parkolási kártyája létrehozásáról szóló irányelvjavaslat alapjául szolgáló kombinált szakpolitikai lehetőségek környezeti hatása valószínűleg elhanyagolható mértékű lenne, miközben korlátozott pozitív digitális hatásokkal járna. Az előnyben részesített szakpolitikai alternatívák ezenkívül várhatóan nem gyakorolnának jelentős hatást a versenyképességre és a kkv-kra, és a vállalkozások várható adminisztratív költségei is elhanyagolhatóak lennének. Ugyanezek az értékelések vonatkoznak ezen kezdeményezésre is.

⁴ További információért lásd a hatásvizsgálati jelentést, SWD(2023) 289.

- **Alapvető jogok**

A javaslat várhatóan pozitív társadalmi eredményekkel jár és erőteljes pozitív hatással lesz az alapvető jogok biztosítására az EU-ban (nevezetesen a fogyatékossgal élő személyek integrációjára, valamint a fogyatékossgal élő harmadik országbeli állampolgárok azon lehetőségeinek megkönnyítésére, hogy az uniós joggal összhangban más tagállamokba utazzanak vagy költözzenek).

4. KÖLTSÉGVETÉSI VONZATOK

A javaslatnak nem lesz további hatása az EU költségvetésére. Az európai fogyatékossgal élő személyek európai parkolási kártyája létrehozásáról szóló irányelvjavaslat szerint az egyetlen működési költség a bizottsági és szakértői csoportok üléseinek megszervezésével, valamint a tagállami átültető intézkedések ellenőrzésének támogatásával kapcsolatos, azaz a meglévő költségvetési sorban szereplő 0,62 millió EUR összegű működési előirányzat, valamint évi 0,342 millió EUR igazgatási kiadás. Ez a kiadás az alapok belső átcsoportosítását vonja maga után, az összeg növelése nélkül. Az említett összegek a jelenlegi javaslat alapján nem emelkednek.

5. EGYÉB ELEMEK

- **Végrehajtási tervek, valamint a nyomon követés, az értékelés és a jelentéstétel szabályai**

E javaslat nem tartalmaz rendelkezéseket a végrehajtási tervek, a nyomon követésre, az értékelésre és a jelentéstételre vonatkozóan.

Ugyanakkor e javaslat, valamint az európai fogyatékossgal élő személyek európai parkolási kártyája létrehozásáról szóló irányelvjavaslat jóváhagyása esetén a tagállamoknak [a hatálybalépéstől számított hat hónapon belül] értesíteniük kell a Bizottságot az európai fogyatékossgal élő személyek európai parkolási kártyája kiállítására, megújítására és visszavonására kijelölt szerv(ek)ről, valamint az említett kártyák kiállításának vagy érvénytelenné nyilvánításának feltételeiről.

A tagállamoknak közölniük kell a Bizottsággal minden olyan információt is, amelyre a Bizottságnak szüksége van ahhoz, hogy az irányelv alkalmazásáról rendszeres jelentést készítsen az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, a Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának. E javaslat elfogadását követően az említett információknak egyformán ki kell térniük azokra a fogyatékossgal élő személyekre is, akik a tagállamok valamelyikének területén jogszerűen tartózkodó harmadik országbeli állampolgárok, és az uniós joggal összhangban jogosultak más tagállamokba költözni vagy utazni.

- **Magyarázó dokumentumok (irányelvek esetén)**

A javaslat nem igényel magyarázó dokumentumokat a nemzeti jogba való átültetéséhez.

- **A javaslat egyes rendelkezéseinek részletes ismertetése**

Az 1. cikk meghatározza a javaslat célját.

A 2. cikk arról rendelkezik, hogy a javaslat sem módosítást, sem új jogokat nem vezet be a harmadik országbeli állampolgárok mobilitása tekintetében.

A 3. cikk a „harmadik országbeli állampolgár” fogalommeghatározását tartalmazza e javaslat alkalmazásában.

A 4. és 5. cikk az átültetésről és a hatálybalépésről, míg a 6. cikk a címzettekről rendelkezik.

Javaslat

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS IRÁNYELVE**a(z) [XXXX] irányelvnek a valamely tagállamban jogszerűen tartózkodó harmadik országbeli állampolgárokra történő kiterjesztéséről**

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 79. cikke (2) bekezdésének b) pontjára,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

a jogalkotási aktus tervezetének a nemzeti parlamenteknek való továbbítását követően,

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére⁵,

tekintettel a Régiók Bizottságának véleményére⁶,

rendes jogalkotási eljárás keretében,

mivel:

- (1) Annak érdekében, hogy a fogyatékossgal élő személyek egy másik tagállamba tett rövid ideig tartó utazásuk vagy látogatásuk során könnyebben gyakorolhassák jogaikat, az (EU) .../... irányelv [irányelvjavaslat]⁷ meghatározta a fogyatékossgal élő személyek elismert fogyatékossgai státuszát igazoló, a magánüzemeltetők vagy nemzeti hatóságok által számos szolgáltatás, tevékenység és létesítmény tekintetében (beleértve a nem díjazás ellenében nyújtottakat) kínált különleges feltételekhez vagy kedvezményes elbánáshoz való hozzáférést biztosító európai fogyatékossgai kártya, valamint a fogyatékossgal élő személyek számára fenntartott parkolási feltételekhez és létesítményekhez való elismert jogot igazoló európai parkolási kártya keretét, szabályait és közös feltételeit, egyszersmind e kártyák közös egységes modelljét is⁸.
- (2) Annak elősegítése érdekében, hogy a tagállamok tiszteletben tartsák és teljesítsék a területükön jogszerűen tartózkodó és a(z) [XXXX] irányelv hatálya alá nem tartozó, fogyatékossgal élő harmadik országbeli állampolgárokkal szembeni egyenlő bánásmódra és megkülönböztetésmentességre vonatkozó nemzeti kötelezettségeiket, valamint garantálják a fogyatékossgai státuszuk tagállamok közötti elismerését, ezáltal megkönnyítve a más tagállamokba való költözéshez vagy utazáshoz való joguk uniós joggal összhangban történő gyakorlását, valamint biztosítva a harmadik országbeli állampolgárságú fogyatékossgal élő személyeknek az uniós polgárokkal azonos alapon történő, hatékonyabb társadalmi részvételét és beilleszkedését, az (EU) .../... irányelvben meghatározott szabályokat, jogokat és kötelezettségeket ki kell terjeszteni azokra a fogyatékossgal élő személyekre is, akik harmadik országbeli

⁵ HL C ..., . o.

⁶ HL C ..., . o.

⁷ COM(2023) 512 final.

⁸ COM(2023) 512 final.

állampolgároknak minősülnek, jogszerűen tartózkodnak valamely tagállam területén, akiknek fogyatékosági státuszát az adott tagállam elismerte, és akik az uniós joggal összhangban jogosultak más tagállamokba költözni vagy utazni.

- (3) Ezért a tagállamok megteszik a szükséges intézkedéseket annak biztosítására, hogy a fogyatékosági státuszt igazoló európai fogyatékosági kártyával és a fogyatékosággal élő személyek számára fenntartott parkolási feltételek és létesítmények igénybevételére jogosító európai parkolási kártyával kapcsolatos jogosultságra, kiállításra, megújításra vagy visszavonásra, kölcsönös elismerésre és adatvédelemre vonatkozó szabályok, valamint a kedvezményezetteknek az (EU) .../... irányelvben foglalt jogai, beleértve az egyenlő feltételek mellett biztosított hozzáférést a szolgáltatások, tevékenységek és létesítmények tekintetében biztosított különleges kedvezményes feltételekhez vagy kedvezményes elbánáshoz – ideértve a nem díjazás ellenében nyújtott szolgáltatásokat is –, illetve a fogyatékosággal élő személyek vagy az őket kísérő vagy segítő személy(ek) – beleértve személyi asszisztenseiket vagy asszisztenseiket is – számára kínált vagy fenntartott parkolási feltételekhez és létesítményekhez, egyenlő módon vonatkozzanak az Unióban jogszerűen tartózkodó harmadik országbeli állampolgárokra is, akik az uniós joggal összhangban jogosultak más tagállamokba költözni vagy utazni.
- (4) A Schengeni Megállapodás végrehajtásáról szóló egyezmény⁹ 4. fejezetével összhangban a valamely tagállamban jogszerűen tartózkodó harmadik országbeli állampolgárok az egyezményben meghatározott feltételek mellett szabadon mozoghatnak vagy utazhatnak más tagállamok területén. Így a schengeni vívmányok értelmében a tagállamok területén jogszerűen tartózkodó harmadik országbeli állampolgárok bármely 180 napos időszakban 90 napig szabadon mozoghatnak vagy utazhatnak az összes többi tagállam területén az említett egyezmény 21. cikkében meghatározott feltételeknek megfelelően.
- (5) Ezen irányelv nem érintheti azon valamely tagállamban jogszerűen tartózkodó harmadik országbeli állampolgárok Unión belüli mobilitására vonatkozó uniós szabályokat, akik az uniós joggal összhangban jogosultak más tagállamokba költözni vagy utazni, hanem – amennyiben már rendelkeznek ilyen mobilitási joggal – elő kell segítenie szabad mozgáshoz vagy utazáshoz való joguk gyakorlását.
- (6) Az Európai Unióról szóló szerződéshez (EUSZ) és az Európai Unió működéséről szóló szerződéshez (EUMSZ) csatolt, az Egyesült Királyságnak és Írországnak a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség tekintetében fennálló helyzetéről szóló 21. jegyzőkönyv 1., 2. és 4. cikkével összhangban, az említett jegyzőkönyv 4. cikkének sérelme nélkül, **Írország** nem vesz részt ezen irányelv elfogadásában, az rá nézve nem kötelező és nem alkalmazandó.

[vagy]

Az Európai Unióról szóló szerződéshez (EUSZ) és az Európai Unió működéséről szóló szerződéshez (EUMSZ) csatolt, az Egyesült Királyságnak és Írországnak a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség tekintetében fennálló helyzetéről szóló 21. jegyzőkönyv 1., 2. és 4. cikkével összhangban, és az

⁹ Az 1990. június 19-i Schengeni Egyezmény a Benelux Gazdasági Unió államai, a Németországi Szövetségi Köztársaság és a Francia Köztársaság kormányai között a közös határaikon történő ellenőrzések fokozatos megszüntetéséről szóló, 1985. június 14-i Schengeni Megállapodás végrehajtásáról (HL L 239., 2000.9.22., 19. o., európai jogszabály-azonosító: <http://data.europa.eu/eli/convention/2000/922/oj>).

említett jegyzőkönyv 4. cikkének sérelme nélkül, **Írország** [a(z) ...-án/én kelt levelében] bejelentette, hogy részt kíván venni ezen irányelv elfogadásában és alkalmazásában.

- (7) Az EUSZ-hoz és az EUMSZ-hez csatolt, **Dánia** helyzetéről szóló 22. jegyzőkönyv 1. és 2. cikkével összhangban Dánia nem vesz részt ezen irányelv elfogadásában, az rá nézve nem kötelező és nem alkalmazandó.
- (8) Mivel ezen irányelv céljait – nevezetesen a valamely tagállam területén jogszerűen tartózkodó harmadik országbeli állampolgároknak minősülő, az uniós joggal összhangban más tagállamokba költözni vagy utazni jogosult fogyatékkal élő személyek (illetve az őket kísérők vagy segítők) azon lehetőségeinek elősegítését, hogy más tagállamokba költözzenek vagy utazzanak – a tagállamok nem tudják kielégítően megvalósítani, az Unió szintjén azonban a szabályrendszert és közös feltételeket létrehozó javasolt intézkedés terjedelme és hatásai miatt e célok jobban megvalósíthatók, az Unió intézkedéseket hozhat az Európai Unióról szóló szerződés 5. cikkében foglalt szubszidiaritás elvének megfelelően. Az említett cikkben foglalt arányosság elvének megfelelően ez az irányelv nem lépi túl az e cél eléréséhez szükséges mértéket,

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

1. cikk

A tagállamok biztosítják, hogy az [(EU) XXXXX irányelvben] meghatározott szabályok alkalmazandók legyenek azon, az említett irányelv hatálya alá nem tartozó harmadik országbeli állampolgárok tekintetében, akiknek fogyatékosági státuszát és/vagy a fogyatékossgal élő személyek számára fenntartott parkolási feltételek és létesítmények igénybeviteléhez való jogát a lakóhelyük szerinti tagállam elismerte, valamint az őket kísérő vagy segítő személyekre, beleértve a szóban forgó irányelv 3. cikkének d) pontja értelmében vett személyi asszisztens(ek)e)t is.

2. cikk

Ezen irányelv nem érinti a valamely tagállam területén jogszerűen tartózkodó harmadik országbeli állampolgárok Unión belüli mobilitására vonatkozó uniós szabályokat.

3. cikk

Ezen irányelv alkalmazásában „harmadik országbeli állampolgár”: bármely olyan személy, aki nem az EUMSZ 20. cikkének (1) bekezdése értelmében vett uniós polgár, sem a 2004/38/EK irányelv 2. cikkének 2. pontja és 3. cikkének (2) bekezdése értelmében vett, szabad mozgáshoz való jogát gyakorló uniós polgár családtagja, és aki jogszerűen tartózkodik valamely tagállam területén, és az uniós joggal összhangban jogosult más tagállamokba költözni vagy utazni.

4. cikk

- (1) A tagállamok legkésőbb éé.hh.nn-ig [*Kiadóhivatal, kérjük, illesszék be a 2023/0311 (COD) eljárás során elfogadott irányelv átültetésének kezdőnapját*] elfogadják és kihirdetik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek az irányelvnek megfeleljenek. E rendelkezések szövegét haladéktalanul megküldik a Bizottságnak.

A tagállamok a szóban forgó rendelkezéseket éé.hh.nn-tól/-től [*Kiadóhivatal, kérjük, illesszék be a 2023/0311 (COD) eljárás során elfogadott irányelv alkalmazásának kezdőnapját*] alkalmazzák.

Amikor a tagállamok elfogadják ezeket a rendelkezéseket, azokban hivatkozni kell erre az irányelvre, vagy azokhoz hivatalos kihirdetésük alkalmával ilyen hivatkozást kell fűzni. A hivatkozás módját a tagállamok határozzák meg.

- (2) A tagállamok közlik a Bizottsággal nemzeti joguk azon főbb rendelkezéseinek szövegét, amelyeket az ezen irányelv által szabályozott területen fogadnak el.

5. cikk

Ez az irányelv az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő [huszadik] napon lép hatályba.

6. cikk

Ennek az irányelvnek a Szerződéseknek megfelelően a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*az Európai Parlament részéről
az elnök*

*a Tanács részéről
az elnök*

PÉNZÜGYI KIMUTATÁS

Tartalom

1.	A JAVASLAT/KEZDEMÉNYEZÉS FŐBB ADATAI	3
1.1.	A javaslat/kezdeméyzés címe.....	3
1.2.	Az érintett szakpolitikai terület(ek).....	3
1.3.	A javaslat/kezdeméyzés a következőre irányul:.....	3
1.4.	Célkitűzés(ek)	3
1.4.1.	Általános célkitűzés(ek)	3
1.4.2.	Konkrét célkitűzés(ek)	3
1.4.3.	Várható eredmény(ek) és hatás(ok)	4
1.4.4.	Teljesítménymutatók.....	4
1.5.	A javaslat/kezdeméyzés indoklása	4
1.5.1.	Rövid vagy hosszú távon kielégítendő szükséglet(ek) a kezdeméyzés végrehajtásának részletes ütemtervével	4
1.5.2.	Az Unió részvételéből származó hozzáadott érték (adódhat többek között a koordinációból eredő előnyökből, a jogbiztonságból, a fokozott hatékonyságból vagy a kiegészítő jellegből). E pontban „az Unió részvételéből származó hozzáadott érték” azt az uniós részvételből adódó értéket jelenti, amely többletként jelentkezik ahhoz az értékhez képest, amely a tagállamok egyedüli fellépése esetén jött volna létre.....	5
1.5.3.	Hasonló korábbi tapasztalatok tanulsága	6
1.5.4.	A többéves pénzügyi kerettel való összeegyeztethetőség és egyéb megfelelő eszközökkel való lehetséges szinergiák	6
1.5.5.	A rendelkezésre álló különböző finanszírozási lehetőségek értékelése, ideértve az átcsoportosítási lehetőségeket is	6
1.6.	A javaslat/kezdeméyzés időtartama és pénzügyi hatása	7
1.7.	A költségvetés tervezett végrehajtásának módszere(i)	7
2.	IRÁNYÍTÁSI INTÉZKEDÉSEK	8
2.1.	A nyomon követésre és a jelentéstételre vonatkozó rendelkezések.....	8
2.2.	Irányítási és kontrollrendszer(ek).....	8
2.2.1.	Az irányítási módszer(ek), a finanszírozás végrehajtási mechanizmusai, a kifizetési módok és a javasolt kontrollstratégia indokolása.....	8
2.2.2.	A felismert kockázatokkal és a csökkentésükre létrehozott belső kontrollrendszerekkel kapcsolatos információk.....	8
2.2.3.	A kontroll költséghatékonyságának becslése és indokolása (a „kontroll költségei ÷ a kezelt kapcsolódó források értéke” hányados) és a hibakockázat várható szintjeinek értékelése (kifizetéskor és záráskor)	8
2.3.	A csalások és a szabálytalanságok megelőzésére vonatkozó intézkedések	8
3.	A JAVASLAT/KEZDEMÉNYEZÉS BECSÜLT PÉNZÜGYI HATÁSA	9

3.1.	A többéves pénzügyi keret érintett fejezete/fejezetei és a költségvetés érintett kiadási sora/sorai	9
3.2.	A javaslat előirányzatokra gyakorolt becsült pénzügyi hatása	10
3.2.1.	Az operatív előirányzatokra gyakorolt becsült hatás összefoglalása	10
3.2.2.	Operatív előirányzatokból finanszírozott becsült kimenet.....	14
3.2.3.	Az igazgatási előirányzatokra gyakorolt becsült hatás összefoglalása	15
3.2.4.	A jelenlegi többéves pénzügyi kerettel való összeegyeztethetőség	17
3.2.5.	Harmadik felek részvétele a finanszírozásban	17
3.3.	A bevételre gyakorolt becsült hatás	18

1. A JAVASLAT/KEZDEMÉNYEZÉS FŐBB ADATAI

1.1. A javaslat/kezdeményezés címe

Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács irányelve a(z) [XXXX] irányelvnek a valamely tagállamban jogszerűen tartózkodó harmadik országbeli állampolgárokra történő kiterjesztéséről

1.2. Az érintett szakpolitikai terület(ek)

A fogyatékossgal élő személyek jogai

A fogyatékossgal élő személyek szolgáltatásaihoz, személyszállítási szolgáltatásaihoz, tevékenységeihez és létesítményeihez való hozzáférés

A fogyatékossgal élő személyek szabad mozgása

1.3. A javaslat/kezdeményezés a következőre irányul:

új intézkedés

kísérleti projektet/előkészítő intézkedést követő új intézkedés¹⁰

jelenlegi intézkedés meghosszabbítása

egy vagy több intézkedés összevonása vagy átalakítása egy másik/új intézkedéssé

1.4. Célkitűzés(ek)

1.4.1. Általános célkitűzés(ek)

E javaslat célja annak biztosítása, hogy az európai fogyatékossgal élő személyek európai parkolási kártyája létrehozásáról szóló irányelvjavaslatban meghatározottal azonos keret vonatkozzon a rövid időre más tagállamba utazó vagy látogató, fogyatékossgal élő harmadik országbeli állampolgárokra is, akik eddig nem tartoztak a javaslat hatálya alá. A javaslat olyan harmadik országbeli állampolgárokra vonatkozik, akik jogszerűen tartózkodnak valamely tagállam területén, és akiknek fogyatékossgal élő státuszát az adott tagállam elismerte, valamint akik az uniós joggal összhangban jogosultak más tagállamokba költözni vagy utazni.

1.4.2. Konkrét célkitűzés(ek)

1. konkrét célkitűzés: A javaslat célja, hogy az európai fogyatékossgal élő személyek európai parkolási kártyája harmadik országbeli állampolgárnak minősülő birtokosai számára egyenlő feltételek mellett biztosítson hozzáférést a látogatás vagy utazás keretében felkeresett tagállamban a fogyatékossgal élő személyek számára kínált szolgáltatások, tevékenységek és létesítmények tekintetében biztosított különleges kedvezményes feltételekhez vagy kedvezményes elbánáshoz.

¹⁰ A költségvetési rendelet 58. cikke (2) bekezdésének a) vagy b) pontja szerint.

2. konkrét célkitűzés: A javaslat célja, hogy a fogyatékossgal élő személyek európai parkolási kártyájának harmadik országbeli állampolgárnak minősülő birtokosai számára egyenlő feltételek mellett biztosítson hozzáférést a látogatás vagy utazás keretében felkeresett tagállamban a fogyatékossgal élő személyek számára kínált vagy fenntartott parkolási feltételekhez vagy létesítményekhez.

1.4.3. *Várható eredmény(ek) és hatás(ok)*

Tüntesse fel, milyen hatásokat gyakorolhat a javaslat/kezdemenyezés a kedvezményezettekre/célcsoportokra.

Azon, valamely tagállamban jogszerűen tartózkodó harmadik országbeli állampolgárnak minősülő, fogyatékossgal élő személyek számának növekedése, akik a szolgáltatások, tevékenységek és létesítmények tekintetében különleges feltételekben és/vagy kedvezményes elbánásban részesülnek, amikor más tagállamokba látogatnak vagy utaznak;

Azon valamely tagállamban jogszerűen tartózkodó harmadik országbeli állampolgárnak minősülő, fogyatékossgal élő személyek számának növekedése, akik más tagállamokba történő látogatás vagy utazás során igénybe veszik a fogyatékossgal élő személyek számára kínált vagy fenntartott parkolási feltételeket és létesítményeket;

A más tagállamokba utazó vagy oda látogató, valamely tagállamban jogszerűen tartózkodó harmadik országbeli állampolgárnak minősülő, fogyatékossgal élő személyek számának növekedése.

1.4.4. *Teljesítménymutatók*

Határozza meg az előrehaladás és az eredmények nyomon követésére szolgáló mutatókat.

Az irányelvet eddig átültető tagállamok száma

A tagállamok által a valamely tagállamban jogszerűen tartózkodó harmadik országbeli állampolgárnak minősülő személyek számára kiállított európai fogyatékossgai kártyák száma

A tagállamok által a valamely tagállamban jogszerűen tartózkodó harmadik országbeli állampolgárnak minősülő, fogyatékossgal élő személyek számára kiállított európai parkolási kártyák száma

1.5. **A javaslat/kezdemenyezés indoklása**

1.5.1. *Rövid vagy hosszú távon kielégítendő szükséglet(ek) a kezdemenezés végrehajtásának részletes ütemtervével*

A rövid távon teljesítendő fő követelmény, hogy a társjogalkotók 2024 folyamán megállapodásra jussanak az európai fogyatékossgai kártya és a fogyatékossgal élő személyek európai parkolási kártyája létrehozásáról szóló jogalkotási javaslatról, amelyet a jelen javaslattal kapcsolatos megállapodás követ.

1.5.2. *Az Unió részvételéből származó hozzáadott érték (adódhat többek között a koordinációból eredő előnyökből, a jogbiztonságból, a fokozott hatékonyságból vagy a kiegészítő jellegből). E pontban „az Unió részvételéből származó hozzáadott érték” azt az uniós részvételből adódó értéket jelenti, amely többletként jelentkezik ahhoz az értékhez képest, amely a tagállamok egyedüli fellépése esetén jött volna létre.*

Uniós fellépés szükséges és indokolt annak érdekében, hogy meg lehessen könnyíteni a harmadik országbeli állampolgárnak minősülő, fogyatékossgal élő személyek más tagállamokba utazását vagy költözését a szolgáltatásokra, tevékenységekre és létesítményekre vonatkozó különleges feltételekhez és/vagy kedvezményes elbánáshoz, valamint parkolási feltételekhez és létesítményekhez való, a látogatás keretében felkeresett tagállamok lakosaival egyenlő alapú hozzáférés érdekében, és ezáltal javítani lehessen a szolgáltatások, tevékenységek és létesítmények egységes piacának uniós szintű működését.

Az azonosított probléma határokon átnyúló jellegű, amelyet a tagállamok önmagukban nem tudnak megoldani. Az uniós parkolási kártya 1998-as bevezetése óta a tagállamok nemzeti külön kiegészítéseket vagy eltéréseket vezettek be az uniós parkolási kártya-mintától, ami a tagállamokban sokféle kártyát eredményezett. Ezenkívül a tagállamok a kártyákkal kapcsolatos csalással és hamisítással kapcsolatos problémákat tapasztaltak. Emellett a tanácsi ajánlást nem aktualizálták annak érdekében, hogy tükrözze a folyamatos technológiai és digitalizációs fejleményeket.

Bár az uniós fogyatékossgal kártya kísérleti projektje a 8 részt vevő tagállam között működött, nem rendelkezett szélesebb körű uniós dimenzióval, ami jelentős bizonytalanságot és egyenlőtlen bánásmódot eredményezett a különböző tagállamokba utazó és látogató, fogyatékossgal élő személyekkel szemben. Mivel a kísérleti projekt kártyája és annak modellje önkéntes, idővel valószínűleg kialakulnának ugyanazok az eltérések, mint a parkolási kártya esetében.

Az uniós fellépés szükségessége közvetlenül kapcsolódik az utazás határokon átnyúló jellegéhez és az EU-ban utazó, fogyatékossgal élő személyek előtt álló kapcsolódó kihívásokhoz, ezért megfelelő, összehangolt megközelítést kell biztosítani a tagállamok között a szolgáltatások által kínált kedvezményes feltételekhez való, az országuk lakosaival egyenlő alapú hozzáférés megkönnyítése terén. Vagyis ha az EU nem avatkozna be, növekednének a nemzeti fogyatékossgal igazolványok közötti jelenlegi különbségek, így fennmaradna a fogyatékossgal élő személyekkel szembeni eltérő bánásmód a tagállamokban és az eredendő bizonytalanság (beleértve a jogi bizonytalanságokat is).

Az uniós fellépés hozzáadott értéket teremt egy kölcsönösen elismert eszköz (az európai fogyatékossgal kártya) bevezetése révén, amely megkönnyíti a harmadik országbeli állampolgárnak minősülő, fogyatékossgal élő személyek más tagállamokba utazását vagy költözését, és a tagállamok fogyatékossgal élő lakosaival egyenlő bánásmódot biztosít számukra a szolgáltatásokhoz, tevékenységekhez és létesítményekhez való hozzáférés során. A kísérleti uniós fogyatékossgal kártyáról szóló értékelő tanulmány kimutatta, hogy a projektben részt vevő nyolc tagállamban az uniós fellépés lehetővé tette a fogyatékossgal státusz kölcsönös elismerését, amit a tagállamok önállóan nem tudtak volna elérni. Ennek fényében az Európai Bizottság beavatkozása hozzájárult a 2010–2020-as időszakra szóló európai fogyatékossgügyi stratégia végrehajtásához.

1.5.3. Hasonló korábbi tapasztalatok tanulsága

Az európai fogyatékosági kártya két, már meglévő eszközre épül: az uniós parkolási kártya és az uniós fogyatékosági kártya kísérleti projektjére. A **fogyatékosággal élő személyek uniós parkolási kártyáját** a 98/376/EK tanácsi ajánlás hozta létre, amelyet 2008-ban módosítottak. Ez az uniós parkolási kártya egységes modelljéről rendelkezik annak érdekében, hogy biztosítsa annak kölcsönös elismerését a tagállamokban, és ezáltal megkönnyítse a fogyatékosággal élő személyek gépkocsival történő szabad mozgását. Pozitív szerepe ellenére a felhasználók nehézségekbe ütköznek az uniós parkolási kártya használata során. 2018 és 2022 között mintegy 260 kérdést nyújtottak be a SOLVIT platformon az uniós parkolási kártyával kapcsolatban. Ezek a panaszok főként a fogyatékosággal élő személyeknek a más tagállamokba való utazásuk során biztosított jogokkal (az esetek mintegy 30 %-a), az uniós modell alapján kiállított nemzeti parkolási igazolványok kölcsönös elismerésével (az esetek mintegy 25 %-a), valamint az uniós parkolási kártya bemutatásakor is kapott pénzbírságok indokoltságával (az esetek mintegy 12 %-a) kapcsolatos bizonytalanságokra vonatkoztak.

A 2013. évi, uniós polgárságról szóló jelentés alapján tesztelt **európai fogyatékosági kártya** kísérleti projektjét 2016–2018-ban nyolc tagállamban (Belgium, Ciprus, Észtország, Finnország, Málta, Olaszország, Románia és Szlovénia) önkéntes alapon hajtották végre, és a projekt befejezését követően is érvényben maradt. A kísérleti projekt közös formátumot biztosított ahhoz, hogy a nyolc részt vevő tagállam önkéntes alapon kölcsönösen elismerje a fogyatékosági státuszt, amelyet a nemzeti jogosultsági kritériumokkal vagy szabályokkal összhangban állítottak ki, a kultúra, a szabadidő, a sport és egyes országokban a közlekedés területén az ellátásokhoz és szolgáltatásokhoz való hozzáféréshez a részt vevő országok valamelyikébe történő utazás során. Amennyiben nem történik intézkedés, a nemzeti fogyatékosági igazolványok és igazolások elismerése önkéntes és korlátozott marad, amennyiben a szolgáltatásokhoz, tevékenységekhez és létesítményekhez való hozzáférés kedvezményes feltételeiről van szó.

1.5.4. A többéves pénzügyi kerettel való összeegyeztethetőség és egyéb megfelelő eszközökkel való lehetséges szinergiák

A javaslat összeegyeztethető a szociális jogok európai pillérével, a fogyatékosággal élő személyek jogairól szóló stratégiával és a fogyatékosággal élő személyek jogairól szóló ENSZ-egyezménnyel. Összeegyeztethető továbbá a 2021–2027-es időszakra vonatkozó többéves pénzügyi kerettel.

1.5.5. A rendelkezésre álló különböző finanszírozási lehetőségek értékelése, ideértve az átcsoportosítási lehetőségeket is

A javaslatnak nem lesz további hatása az EU költségvetésére. Az európai fogyatékosági kártya és a fogyatékosággal élő személyek európai parkolási kártyája létrehozásáról szóló irányelvjavaslat szerint az egyetlen működési költség a bizottsági és szakértői csoportok üléseinek megszervezésével, valamint a tagállami átültető intézkedések ellenőrzésének támogatásával kapcsolatos, azaz a meglévő költségvetési sorban szereplő 0,62 millió EUR összegű működési előirányzat, valamint az évi 0,342 millió EUR igazgatási kiadás. Ez a kiadás az alapok belső átcsoportosítását vonja maga után, az összeg növelése nélkül. Az említett összegek a jelenlegi javaslat alapján nem emelkednek.

1.6. A javaslat/kezdeményezés időtartama és pénzügyi hatása

határozott időtartam

- időtartam: ÉÉÉÉ [HH/NN]-tól/-től ÉÉÉÉ [HH/NN]-ig
- pénzügyi hatás: ÉÉÉÉ-től/-től ÉÉÉÉ-ig a kötelezettségvállalási előirányzatok esetében és ÉÉÉÉ-től/-től ÉÉÉÉ-ig a kifizetési előirányzatok esetében

határozatlan időtartam

- beindítási időszak: ÉÉÉÉ-től/-től ÉÉÉÉ-ig
- azt követően: rendes ütem

1.7. A költségvetés tervezett végrehajtásának módszere(i)¹¹

Bizottság általi közvetlen irányítás

- a Bizottság szervezeti egységein keresztül, ideértve az uniós küldöttségek személyzetét
- végrehajtó ügynökségen keresztül

Megosztott irányítás a tagállamokkal

Közvetett irányítás a költségvetés végrehajtásával kapcsolatos feladatoknak a következőkre történő átruházásával:

- harmadik országok vagy az általuk kijelölt szervek
- nemzetközi szervezetek és ügynökségek (nevezze meg)
- az EBB és az Európai Beruházási Alap
- a költségvetési rendelet 70. és 71. cikkében említett szervek
- közjogi szervek
- magánjog alapján működő, közfeladatot ellátó szervek, amennyiben megfelelő pénzügyi garanciákkal rendelkeznek
- valamely tagállam magánjoga alapján működő, köz- és magánszféra közötti partnerség végrehajtásával megbízott és megfelelő pénzügyi garanciákkal rendelkező szervek
- az EUSZ V. címének értelmében a KKBP terén konkrét fellépések végrehajtásával megbízott, és a vonatkozó alap-jogiaktusban ekként megjelölt szervek vagy személyek.
- *Egynél több irányítási módszer feltüntetése esetén kérjük, adjon részletes felvilágosítást a „Megjegyzések” rovatban.*

Megjegyzések

A javaslatnak nem lesz további hatása az EU költségvetésére.

¹¹ Az egyes költségvetés-végrehajtási módszerek ismertetése, valamint a költségvetési rendeletre való megfelelő hivatkozások megtalálhatók a BUDGpedia oldalon: <https://myintracomm.ec.europa.eu/corp/budget/financial-rules/budget-implementation/Pages/implementation-methods.aspx>

2. IRÁNYÍTÁSI INTÉZKEDÉSEK

2.1. A nyomon követésre és a jelentéstételre vonatkozó rendelkezések

Gyakoriság és feltételek

A Bizottság legkésőbb az európai fogyatékosági kártya és a fogyatékosággal élő személyek európai parkolási kártyája létrehozásáról szóló irányelv [alkalmazásának kezdőnapját követő három év] elteltével és azt követően ötévente jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának az irányelv alkalmazásáról. A jelenlegi javaslat nem irányoz elő további nyomonkövetési és jelentéstételi szabályokat.

2.2. Irányítási és kontrollrendszer(ek)

2.2.1. *Az irányítási módszer(ek), a finanszírozás végrehajtási mechanizmusai, a kifizetési módok és a javasolt kontrollstratégia indokolása*

N/A

2.2.2. *A felismert kockázatokkal és a csökkentésükre létrehozott belső kontrollrendszerekkel kapcsolatos információk*

A kontroll a Foglalkoztatás, a Szociális Ügyek és a Társadalmi Befogadás Főigazgatósága belső kontrollrendszerének részét képezi. Ezekre az új tevékenységekre ugyanaz a megközelítés fog vonatkozni a kockázatok azonosítása és csökkentése tekintetében.

2.2.3. *A kontroll költséghatékonyságának becslése és indokolása (a „kontroll költségei ÷ a kezelt kapcsolódó források értéke” hányados) és a hibakockázat várható szintjeinek értékelése (kifizetéskor és záráskor)*

A kontroll a Foglalkoztatás, a Szociális Ügyek és a Társadalmi Befogadás Főigazgatósága belső kontrollrendszerének részét képezi. Ezek az új tevékenységek nem jelentős további kontrollköltségekkel járnak főigazgatósági szinten.

2.3. A csalások és a szabálytalanságok megelőzésére vonatkozó intézkedések

Tüntesse fel a meglévő vagy tervezett megelőző és védintézkedéseket, pl. a csalás elleni stratégiából.

A Bizottság gondoskodik arról, hogy a finanszírozott fellépések végrehajtása során az Unió pénzügyi érdekei védelemben részesüljenek, még hozzá a csalás, vesztegetés és bármely egyéb illegális tevékenység elleni megelőző intézkedések alkalmazásával, hatékony ellenőrzésekkel, a jogtalanul kifizetett összegek visszafizetetésével, illetve szabálytalanságok észlelése esetén hatékony, arányos és visszatartó erejű szankciókkal. A Bizottság e határozat alapján helyszíni vizsgálatokat és ellenőrzéseket végezhet az Európai Közösségek pénzügyi érdekeinek csalással és egyéb szabálytalanságokkal szembeni védelmében a Bizottság által végzett helyszíni ellenőrzésekről és vizsgálatokról szóló, 1996. november 11-i 2185/96/Euratom, EK tanácsi rendelettel összhangban. Szükség esetén a vizsgálatokat az Európai Csalás Elleni Hivatal végzi el, az Európai Csalás Elleni Hivatal (OLAF) által lefolytatott vizsgálatokról szóló, 1999. május 25-i 1073/1999/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet rendelkezései alapján.

3. A JAVASLAT/KEZDEMÉNYEZÉS BECSÜLT PÉNZÜGYI HATÁSA

3.1. A többéves pénzügyi keret érintett fejezete/fejezetei és a költségvetés érintett kiadási sora/sorai

- Jelenlegi költségvetési sorok

A többéves pénzügyi keret fejezetei, azon belül pedig a költségvetési sorok sorrendjében.

A többéves pénzügyi keret fejezete	Költségvetési sor	Kiadás típusa	Hozzájárulás			
	Szám	Diff./Nem diff. ¹²	EFTA-országoktól ¹³	a tagjelölt országoktól és a potenciális tagjelöltektől ¹⁴	más harmadik országoktól	egyéb címzett bevétel
	[XX.YY.YY.YY]	diff./nem diff.	IGEN/NEM	IGEN/NE M	IGEN/NEM	IGEN/NEM

- Létrehozandó új költségvetési sorok

A többéves pénzügyi keret fejezetei, azon belül pedig a költségvetési sorok sorrendjében.

A többéves pénzügyi keret fejezete	Költségvetési sor	Kiadás típusa	Hozzájárulás			
	Szám	diff./nem diff.	EFTA-országoktól	a tagjelölt országoktól és a potenciális tagjelöltektől	más harmadik országoktól	egyéb címzett bevétel
	[XX.YY.YY.YY]		IGEN/NEM	IGEN/NE M	IGEN/NEM	IGEN/NEM

¹² Diff. = Differenciált előirányzatok / Nem diff. = Nem differenciált előirányzatok.

¹³ EFTA: Európai Szabadkereskedelmi Társulás.

¹⁴ Tagjelölt országok és adott esetben a nyugat-balkáni potenciális tagjelöltek.

3.2. A javaslat előirányzatokra gyakorolt becsült pénzügyi hatása

3.2.1. Az operatív előirányzatokra gyakorolt becsült hatás összefoglalása

- A javaslat/kezdeményezés nem vonja maga után további operatív előirányzatok felhasználását (vö. COM(2023) 512 és a kapcsolódó pénzügyi kimutatás).
- A javaslat/kezdeményezés az alábbi operatív előirányzatok felhasználását vonja maga után:

millió EUR (három tizedesjegyig)

A többéves pénzügyi keret fejezete	Szám
------------------------------------	------

Főigazgatóság: <.....>			Év: N ¹⁵	Év: N + 1	Év: N + 2	Év: N + 3	A táblázat a hatás időtartamának megfelelően (vö. 1.6. pont) további évekké bővíthető			ÖSSZESEN
• Operatív előirányzatok										
Költségvetési sor ¹⁶	Kötelezettségvállalási előirányzatok	(1a)								
	Kifizetési előirányzatok	(2a)								
Költségvetési sor	Kötelezettségvállalási előirányzatok	(1b)								
	Kifizetési előirányzatok	(2b)								
Bizonyos egyedi programok keretéből finanszírozott igazgatási jellegű előirányzatok ¹⁷										

¹⁵ Az N. év a javaslat/kezdeményezés végrehajtásának első éve. Az „N” helyére a végrehajtás várható első évét kell beírni (például: 2021). A következő évek esetében ugyanígy kell eljárni.

¹⁶ A hivatalos költségvetési nomenklatúra szerint.

¹⁷ Technikai és/vagy igazgatási segítségnyújtás, valamint uniós programok és/vagy intézkedések végrehajtásához biztosított támogatási kiadások (korábban: BA-tételek), közvetett kutatás, közvetlen kutatás.

Költségvetési sor		(3)								
A[z] <.....> Főigazgatósághoz tartozó előirányzatok ÖSSZESEN	Kötelezettségvállalási előirányzatok	= (1a) + (1b) + (3)								
	Kifizetési előirányzatok	= (2a) + (2b) + (3)								

• Operatív előirányzatok ÖSSZESEN	Kötelezettségvállalási előirányzatok	(4)								
	Kifizetési előirányzatok	(5)								
• Bizonyos egyedi programok keretéből igazgatási jellegű előirányzatok ÖSSZESEN	finanszírozott	(6)								
A többéves pénzügyi keret <....> FEJEZETÉHEZ tartozó előirányzatok ÖSSZESEN	Kötelezettségvállalási előirányzatok	= (4) + (6)								
	Kifizetési előirányzatok	= (5) + (6)								

Ha a javaslat/kezdeményezés egynél több operatív fejezetet is érint, ismétlje meg a fenti szakaszt:

• Operatív előirányzatok ÖSSZESEN (összes operatív fejezet)	Kötelezettségvállalási előirányzatok	(4)								
	Kifizetési előirányzatok	(5)								
Bizonyos egyedi programok keretéből igazgatási jellegű előirányzatok ÖSSZESEN (összes operatív fejezet)	finanszírozott	(6)								
A többéves pénzügyi keret	Kötelezettségváll	= (4) +								

1–6. FEJEZETÉHEZ tartozó előirányzatok ÖSSZESEN (Referenciaösszeg)	lalási előirányzatok	(6)								
	Kifizetési előirányzatok	= (5) + (6)								

A többéves pénzügyi keret fejezete	7.	„Igazgatási kiadások”
---	-----------	-----------------------

Ezt a részt az igazgatási jellegű költségvetési adatok táblázatában kell kitölteni, melyet először a [pénzügyi kimutatás mellékletébe](#) (az Európai Unió általános költségvetése Bizottságra vonatkozó szakaszának végrehajtására vonatkozó belső szabályzatról szóló bizottsági határozat 5. melléklete) kell bevezetni; a mellékletet a szolgálatközi konzultációhoz fel kell tölteni a DECIDE rendszerbe.

millió EUR (három tizedesjegyig)

		Év: N	Év: N + 1	Év: N + 2	Év: N + 3	A táblázat a hatás időtartamának megfelelően (vö. 1.6. pont) további évekkkel bővíthető			ÖSSZESEN
Főigazgatóság: <.....>									
• Humán erőforrás									
• Egyéb igazgatási kiadások									
<.....> Főigazgatóság ÖSSZESEN	Előirányzatok								

A többéves pénzügyi keret 7. FEJEZETÉHEZ tartozó előirányzatok ÖSSZESEN	(Összes kötelezettségvállalási előirányzat = Összes kifizetési előirányzat)								
--	---	--	--	--	--	--	--	--	--

millió EUR (három tizedesjegyig)

		Év: N ¹⁸	Év: N + 1	Év: N + 2	Év: N + 3	A táblázat a hatás időtartamának megfelelően (vö. 1.6. pont) további évekkkel bővíthető			ÖSSZESEN
A többéves pénzügyi keret 1–7. FEJEZETÉHEZ	Kötelezettségvállalási előirányzatok								

¹⁸ Az N. év a javaslat/kezdeménnyezés végrehajtásának első éve. Az „N” helyére a végrehajtás várható első évét kell beírni (például: 2021). A következő évek esetében ugyanígy kell eljárni.

tartozó előirányzatok ÖSSZESEN	Kifizetési előirányzatok																		
---------------------------------------	--------------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

3.2.2. Operatív előirányzatokból finanszírozott becsült kimenet

Kötelezettségvállalási előirányzatok, millió EUR (három tizedesjegyig)

Tüntesse fel a célkitűzéseket és a kimeneteket ↓	Típus ¹⁹	Átlagos költség	Év: N		Év: N + 1		Év: N + 2		Év: N + 3		A táblázat a hatás időtartamának megfelelően (vö. 1.6. pont) további évekkkel bővíthető						ÖSSZESEN	
			KIMENETEK															
			Szám	Költség	Szám	Költség	Szám	Költség	Szám	Költség	Szám	Költség	Szám	Költség	Szám	Költség	Szám	Költség
1. KONKRÉT CÉLKITÜZÉS ²⁰ ...																		
–	Kimenet																	
–	Kimenet																	
–	Kimenet																	
1. konkrét célkitűzés részösszege																		
2. KONKRÉT CÉLKITÜZÉS ...																		
–	Kimenet																	
2. konkrét célkitűzés részösszege																		
ÖSSZESEN																		

¹⁹ A kimenetek a nyújtandó termékek és szolgáltatások (például: finanszírozott diákcserek száma, épített utak hossza kilométerben stb.).

²⁰ Az 1.4.2. szakaszban („Konkrét célkitűzések...”) feltüntetett célkitűzés.

3.2.3. Az igazgatási előirányzatokra gyakorolt becsült hatás összefoglalása

- A javaslat/kezdeményezés nem vonja maga után igazgatási előirányzatok felhasználását.
- A javaslat/kezdeményezés az alábbi igazgatási jellegű előirányzatok felhasználását vonja maga után:

millió EUR (három tizedesjegyig)

	Év: N ²¹	Év: N + 1	Év: N + 2	Év: N + 3	A táblázat a hatás időtartamának megfelelően (vö. 1.6. pont) további évekké bővíthető	ÖSSZESEN
--	------------------------	--------------	--------------	--------------	--	----------

A többéves pénzügyi keret 7. FEJEZETE							
Humán erőforrás							
Egyéb igazgatási kiadások							
A többéves pénzügyi keret 7. FEJEZETÉNEK részösszege							

A többéves pénzügyi keret 7. FEJEZETÉBE²² bele nem tartozó előirányzatok							
Humán erőforrás							
Egyéb igazgatási jellegű kiadások							
A többéves pénzügyi keret 7. FEJEZETÉBE bele nem tartozó előirányzatok részösszege							

ÖSSZESEN							
-----------------	--	--	--	--	--	--	--

A humán erőforrással és más igazgatási jellegű kiadásokkal kapcsolatos előirányzat-igényeket az adott főigazgatóság rendelkezésére álló, az intézkedés irányításához rendelt előirányzatokkal és/vagy az adott főigazgatóságon belüli átcsoportosítással kell teljesíteni. A források adott esetben a költségvetési korlátok betartása mellett kiegészíthetők az éves elosztási eljárás keretében az irányító főigazgatósághoz rendelt további allokációkkal.

²¹ Az N. év a javaslat/kezdeményezés végrehajtásának első éve. Az „N” helyére a végrehajtás várható első évét kell beírni (például: 2021). A következő évek esetében ugyanígy kell eljárni.

²² Technikai és/vagy igazgatási segítségnyújtás, valamint uniós programok és/vagy intézkedések végrehajtásához biztosított támogatási kiadások (korábban: BA-tételek), közvetett kutatás, közvetlen kutatás.

3.2.3.1. Becsült humánerőforrás-szükségletek

- A javaslat/kezdeményezés nem igényel humánerőforrást.
- A javaslat/kezdeményezés az alábbi humánerőforrás-igénnyel jár:

A becsléseket teljes munkaidős egyenértékben kell kifejezni

	Év: N	Év: N + 1	N+2. év	N+3. év	A táblázat a hatás időtartamának megfelelően (vö. 1.6. pont) további évekké bővíthető		
• A létszámtervben szereplő álláshelyek (tisztviselők és ideiglenes alkalmazottak)							
20 01 02 01 (a központban és a bizottsági képviselőteken)							
20 01 02 03 (a küldöttségeknél)							
01 01 01 01 (közvetett kutatás)							
01 01 01 11 (közvetlen kutatás)							
Egyéb költségvetési sor (kérjük megnevezni)							
• Külső munkatársak teljes munkaidős egyenértékben (FTE) kifejezve²³							
20 02 01 (AC, END, INT a teljes keretből)							
20 02 03 (AC, AL, END, INT és JPD a küldöttségeknél)							
XX 01 xx yy zz²⁴	– a központban						
	– a küldöttségeknél						
01 01 01 02 (AC, END, INT – közvetett kutatás)							
01 01 01 12 (AC, END, INT – közvetlen kutatás)							
Egyéb költségvetési sor (kérjük megnevezni)							
ÖSSZESEN							

XX az érintett szakpolitikai terület vagy költségvetési cím.

A humánerőforrás-igényeknek az adott főigazgatóság rendelkezésére álló, az intézkedés irányításához rendelt és/vagy az adott főigazgatóságon belül átcsoportosított személyzettel kell eleget tenni. A források adott esetben a meglévő költségvetési korlátok betartása mellett kiegészíthetők az éves elosztási eljárás keretében az irányító főigazgatósághoz rendelt további allokációkkal.

Az elvégzendő feladatok leírása:

Tisztviselők és ideiglenes alkalmazottak	
Külső munkatársak	

²³ AC = szerződéses alkalmazott; AL = helyi alkalmazott; END = kirendelt nemzeti szakértő; INT = kölcsönmunkaerő (átmeneti alkalmazott); JPD = küldöttségi pályakezdő szakértő.

²⁴ Az operatív előirányzatokból finanszírozott külső munkatársakra vonatkozó részleges felső határérték (korábban: BA-tételek).

3.2.4. A jelenlegi többéves pénzügyi kerettel való összeegyeztethetőség

A javaslat/kezdeményezés:

- teljes mértékben finanszírozható a többéves pénzügyi keret érintett fejezetén belüli átcsoportosítás révén.
- a többéves pénzügyi keret lekötetlen mozgásterének és/vagy a többéves pénzügyi keretről szóló rendeletben meghatározott különleges eszközök felhasználását teszi szükségessé.
- a többéves pénzügyi keret módosítását teszi szükségessé.

3.2.5. Harmadik felek részvétele a finanszírozásban

A javaslat/kezdeményezés:

- nem irányoz elő harmadik felek általi társfinanszírozást.
- az alábbi, harmadik felek általi becsült társfinanszírozást irányozza elő:

előirányzatok, millió EUR (három tizedesjegyre)

	Év:	Év:	Év:	Év:	A táblázat a hatás időtartamának megfelelően (vö. 1.6. pont) további évekkkel bővíthető			Összesen
	N ²⁵	N + 1	N + 2	N + 3				
Tüntesse fel a társfinanszírozó szervezet								
Társfinanszírozott előirányzatok ÖSSZESEN								

²⁵

Az N. év a javaslat/kezdeményezés végrehajtásának első éve. Az „N” helyére a végrehajtás várható első évét kell beírni (például: 2021). A következő évek esetében ugyanígy kell eljárni.

3.3. A bevételre gyakorolt becsült hatás

- A javaslatnak/kezdeményezésnek nincs pénzügyi hatása a bevételre.
- A javaslatnak/kezdeményezésnek van pénzügyi hatása – a bevételre gyakorolt hatása a következő:
 - a javaslat a saját forrásokra gyakorol hatást
 - a javaslat az egyéb bevételekre gyakorol hatást
 - kérjük, adja meg, hogy a bevétel kiadási sorhoz van-e rendelve

millió EUR (három tizedesjegyig)

Bevételi költségvetési sor:	Az aktuális költségvetési évben rendelkezésre álló előirányzatok	A javaslat/kezdeményezés hatása ²⁶					A táblázat a hatás időtartamának megfelelően (vö. 1.6. pont) további évekkel bővíthető		
		Év: N	Év: N + 1	Év: N + 2	Év: N + 3				
... jogcímcsoport									

A címzett bevételek esetében tüntesse fel az érintett kiadáshoz tartozó költségvetési sor(oka)t.

Egyéb megjegyzések (pl. a bevételre gyakorolt hatás számítására használt módszer/képlet vagy egyéb más információ).

²⁶ A tradicionális saját források (vámok, cukorilletékek) tekintetében nettó összeget kell megadni, amely a 20 %-kal (beszedési költségek) csökkentett bruttó összegnek felel meg.